

# Brief Frans formele/informele brieven



Brief door een scholier

4e klas havo

436 woorden

7 jaar geleden

★ 6,8

80 keer beoordeeld

Vak

Frans

## FORMEEL

### A.Aanhef

Mevrouw, meneer (onbekende)

Madame, Monsieur

Lieve mevrouw (bekende)

Chère madame

Lieve meneer (bekende)

Cher monsieur

### B.Aanleiding

Ik richt mij tot u met de volgende vraag:

Je m'adresse à vous avec la question suivante

Ik richt mij tot u om

Je m'adresse à vous pour

Ik zou u het volgende willen vragen

Je voudrais vous demander ce qui suit

Ik neem de vrijheid om u te schrijven

Je prends la liberté de vous écrire

Ik heb uw brief/mail ontvangen van de (+datum)

J'ai reçu votre lettre / mail du...

Ik bedank u voor de brief van de (+datum)

Je vous remercie de votre lettre du...

Uw advertentie heeft mijn aandacht getrokken

Votre annonce a retenu mon attention

Ik ben van plan om een week door te brengen in...

J'ai l'intention de passer une semaine à...

### C.Doel

Ik zou u enkele inlichtingen willen vragen

J'aimerais vous demander quelques renseignements

Ik zou brochures willen ontvangen

J'aimerais recevoir des brochures

Kunt u mij folders sturen?

Pourriez-vous m'envoyer des dépliants?

Zou het mogelijk zijn om mij te sturen...?

Serait-il possible de m'envoyer...?

Wilt u mij uw adres sturen?

Serait-il possible de m'envoyer...?

Kunt u mij een indicatie van de prijs geven?

Pourriez-vous m'indiquer le prix?

Ik zou graag willen deelnemen aan...

J'aimerais participer à...

Ik zou graag willen bezoeken...

J'aimerais assister à...

Ik zou graag een gesprek met u willen hebben

Je souhaiterais avoir un entretien avec vous

Ik vraag u contact met mij op te nemen

Je vous prie de prendre contact avec moi

### **D.Afsluiting**

Ik bedank u bij voorbaat + hoogachtend

Je vous remercie d'avance, et je vous prie d'agréer,

Ontvangt mijn hartelijke groeten

L'expression de mes salutations distinguées

Ontvangt mijn hartelijke groeten

Veillez recevoir mes meilleures salutations

In afwachting op uw antwoord +

Dans l'attente de votre réponse, je vous prie de croire +

Hoogachtend

En l'assurance de mes sentiments respectueux

Hoogachtend

Croyez à mes sentiments distingués

INFORMEEL

### **A.Aanhef**

Lieve vrienden

Chers amis

Lieve Jean-Pierre

Cher Jean-Pierre

Lieve Fanny

Chère Fanny

Dag Henri

Bonjour Henri

Hoi Françoise

Salut Françoise

### **B.Aanleiding**

Ik heb jouw advertentie/jouw mail/mail gelezen

J'ai lu ton annonce/ton mail/mél/courriel

Ik schrijf jou om...

Je t'écris pour...

Ik heb jouw brief ontvangen van de (+datum)

J'ai reçu ta lettre du

Bedankt voor jouw brief/jouw mail

Merci de ta lettre/ton mél

### **C.Doel**

Ik zoek correspondenten

Ik zou graag willen schrijven met...

Ik zoek een aardige correspondent

Zouden wij kunnen corresponderen?

Kun je mij zeggen...

Hou me op de hoogte

Ik mis jou

Je recherche des corres

Je voudrais correspondre avec...

Je cherche un correspondant sympa

Pourrions-nous correspondre?

Peux-tu me dire...

Donne-moi de tes nouvelles

Tu me manques

#### **D.Afsluiting**

Ik bedank je voor...

Het is aardig om te...

Aarzal niet om contact met mij op te nemen via mail

Vriendelijke groeten

Vriendelijke groeten

Groetjes

Liefs

Schrijf mij

Kusjes

Je te remercie de...

C'est sympa de...

N'hésite pas à me contacter par mail

(Bien) amicalement.

Cordialement

Amitiés

Je t'embrasse

Écris-moi!

Grosses bises